brennenstuhl®

LED Baustrahler
LED construction spotlight
D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MR
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

DE Bedienungsanleitung 2
EN Operating instructions 4
FR Mode d'emploi 6
NL Bedieningsinstructies 8
IT Istruzioni per l'uso 10
SE Bruksanvisning 12
ES Instrucciones de uso 14
PL Instrukcja obsługi 16
CZ Návod k obsluze 18
HU Használati utasítás 20
RU Руководство по эксплуатации 22
TR Kullanım kılavuzu 24
FI Käyttöohjeet 26
GR Οδηγίες λειτουργίας 28
PT Instruções de utilização 30
EE Kasutusjuhend 32
SK Návod na obsluhu 34
SI Navodila za uporabo 36
LT Naudojimo instrukcijos 38
LV Lietošanas instrukcija 40
HR Priručnik za rad 42
RO Instrucțiuni de utilizare 44
BG Инструкции за експлоатация 46
DK Betjeningsvejledning 48
NO Bruksanvisning 50
UA Інструкція з експлуатації 52
AR تعليمات التشغيل 54

DE Bedienungsanleitung

LED Baustrahler

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

SICHERHEITSHINWEISE
Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter service.brennenstuhl.com

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.
Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.
Beim Einsatz in erhöhter Position, beispielsweise beim Aufhängen der Leuchte, ist darauf zu achten, dass das Kabel spannungsfrei und ohne Zug verlegt wird.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Die Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Die Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E – 0172640230

TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	I
Schutzart D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Schutzart D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Schlagfestigkeit:	IK08
Betriebstemperatur:	-20°C bis +40°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +50°C
Anschlusskabel:	H07RN-F 3G1,5
Netzstecker D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Netzstecker D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typen	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nennspannung	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	60 W	100 W	60 W	100 W
Strom max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Leistungsfaktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Steckdose Nennspannung	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Steckdose max. Belastung	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Maße	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Gewicht	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

BEDIENTEILE

1 Abdeckung
2 Gummi-Kantenschutz
3 Ein-/Ausschalter
4 Steckdose
5 Anschlusskabel
6 Tragegriff
7 Stellbügel
8 Befestigung Stativ

INBETRIEBNAHME

Der LED-Baustrahler lässt sich durch das Drücken des Ein-/ Ausschalter (3) mit 5.000 Kelvin aktivieren, ein weiteres Drücken wechselt die Farbtemperatur dann auf 4.000 Kelvin. Durch Drücken und Halten des Ein-Ausschalters (3) wird die Lichtintensität stufenlos von 100%, bis10% eingestellt. Dies ist in bei beiden Farbtemperaturen möglich.
Ein Blinken der Leuchte symbolisiert den Endpunkt der Dimm Funktion z.B. 100% oder 10%.

Hinten am Gehäuse des Baustrahlers befindet sich eine Schutzkontaktsteckdose (4), die mit einem Klappdeckel und Dichtring ausgestattet ist. Dadurch ist die Steckdose staub- und spritzwassergeschützt.
Diese bietet zusätzliche Anschlussmöglichkeiten für elektrische Geräte.

Der Baustrahler hat einen Stellbügel (7) mit diesem kann die Neigung des Stahlers individuell eingestellt werden.
Der Stellbügel hat zusätzlich die Möglichkeit auf einem Stativ befestigt zu werden.

LIEFERUMFANG

Baustrahler

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3. Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, **service.brennenstuhl.com**

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ`s auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating instructions

LED construction spotlight

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Attention: Please read these instructions for use carefully before using the product.
Always use the latest version. You can find them on our website.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at service.brennenstuhl.com

The light source cannot be replaced; if it stops working, the entire light must be disposed of.
The outer flexible cable of this light cannot be replaced; if the cable is damaged, the light must be disposed of.
When using the light in an elevated position, for example when hanging it up,
make sure that the cable is not under tension and is not pulled.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
The light contains a light source with energy efficiency class F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
The light contains a light source with energy efficiency class E – 0172640230

TECHNICAL DATA

Protection class	I
Protection type D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Protection type D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Impact resistance:	IK08
Operating temperature:	–20°C to +40°C
Storage temperature:	–20°C to +50°C
Connection cable:	H07RN-F3 G1.5
Mains plug D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Mains plug D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Types	**D 5050 MRA** **D 5051 MRA**	**D 9050 MRA** **D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nominal voltage	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption	60 W	100 W	60 W	100 W
Max. current	0.29 A	0.51 A	0.29 A	0.51 A
Power factor	0.9	0.9	0.9	0.9
Socket nominal voltage	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Socket max. load	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimensions	26.1x10.5x20.2 cm	34.0x13.0x26.4 cm	26.1x10.5x20.2 cm	34.0x13.0x26.4 cm
Weight	2.03 kg	2.88 kg	2.03 kg	2.88 kg

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

CONTROLS

1 Cover
2 Rubber edge protection
3 On/off switch
4 Socket
5 Connection cable
6 Carrying handle
7 Adjustable bracket
8 Tripod attachment

COMMISSIONING

The LED construction spotlight can be activated by pressing the on/off switch (3) with 5,000 Kelvin; pressing again changes the colour temperature to 4,000 Kelvin. Pressing and holding the on/off switch (3) continuously adjusts the light intensity from 100% to 10%. This is possible with both colour temperatures.
The light flashes to indicate the end point of the dimming function, e.g. 100% or 10%.

At the rear of the construction spotlight housing there is a protective socket (4) equipped with a hinged cover and sealing ring. This protects the socket from dust and splashing water.
This provides additional connection options for electrical devices.

The construction spotlight has an adjustment bracket (7) that can be used to individually adjust the angle of the spotlight.
The adjustment bracket can also be mounted on a tripod.

SCOPE OF DELIVERY

Construction spotlight

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UKCA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL

Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!
Electrical appliances should not be disposed of with household waste!
In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com

FR Mode d'emploi

Projecteur de chantier LED

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Attention : Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.
Utilisez toujours la version la plus récente. Celle-ci est disponible sur notre site Internet.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Veuillez respecter les consignes générales de sécurité fournies avec le produit.
Elles sont également disponibles sur service.brennenstuhl.com.

La source lumineuse n'est pas remplaçable. Si elle cesse de fonctionner, l'ensemble du luminaire doit être mis au rebut.
Le câble d'alimentation de ce projecteur ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, le luminaire doit être mis au rebut.
Lors d'une utilisation en hauteur, par exemple lorsque le projecteur est suspendu, veillez à ce que le câble soit posé sans tension et sans traction.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Le luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Le luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E – 0172640230

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Classe de protection :	I
Indice de protection D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA :	IP54
Indice de protection D 5052 MRA / D 9052 MRA :	IP55
Indice de résistance aux chocs :	IK08
Températures de fonctionnement :	-20°C - +40°C
Températures de stockage :	-20°C - +50°C
Câble d'alimentation :	H07RN-F 3G1,5
Prise secteur D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA :	E+F
Prise secteur D 5052 MRA / D 9052 MRA :	J

Typen	**D 5050 MRA** **D 5051 MRA**	**D 9050 MRA** **D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Tension nominale	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance	60 W	100 W	60 W	100 W
Courant de charge max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Facteur de puissance	0,9	0,9	0,9	0,9
Tension nominale pour la prise de courant	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Courant de charge max. pour la prise	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimensions	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Poids	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Ce produit est adapté à l'éclairage en intérieur et en extérieur.

DESCRIPTIF

1 Vitre opaque
2 Protection des angles en caoutchouc
3 Interrupteur marche/arrêt
4 Prise de courant
5 Câble de raccordement
6 Poignée de transport
7 Support de maintien réglable
8 Perforations pour fixation sur trépied

MISE EN SERVICE

Le projecteur LED de chantier peut être activé en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (3) avec une température de couleur de 5000 Kelvin. Un nouvel appui modifie alors la température de couleur à 4000 Kelvin.
En appuyant et en maintenant l'interrupteur marche/arrêt (3), l'intensité lumineuse peut être réglée de façon continue de 100% à 10%.
Cette fonction est disponible pour les deux températures de couleur.
Un clignotement du projecteur indique l'atteinte de la limite de la fonction de variation, par exemple à 100% ou 10%.

À l'arrière du boîtier du projecteur se trouve une prise de courant avec obturateur d'alvéole (4), équipée d'un couvercle rabattable et d'un joint d'étanchéité.
Cela rend la prise de courant protégée contre la poussière et les projections d'eau.
Elle offre ainsi des possibilités de raccordement supplémentaires pour d'autres appareils électriques.

Le projecteur est équipé d'un support de maintien (7) permettant de régler individuellement l'inclinaison du projecteur.
De plus, le support de maintien permet de fixer l'appareil sur un trépied.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Projecteur de chantier

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité UE est conservée par le fabricant.

ÉLIMINATION

Éliminez les appareils électriques de manière écologique !
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils usagés doivent être collectés séparément et acheminés vers un recyclage respectueux de l'environnement.
Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, renseignez-vous auprès de votre mairie ou administration communale.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service / FAQ sur notre site www.brennenstuhl.com

NL Bedieningsinstructies

LED bouwschijnwerper

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt.
Gebruik altijd de meest recente versie. Deze vindt u op onze website.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
Neem de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product zijn geleverd. Deze vindt u ook op service.brennenstuhl.com

De lichtbron kan niet worden vervangen; als deze niet meer functioneert, moet de complete lamp worden afgevoerd.
De buitenste flexibele kabel van deze lamp kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de lamp worden afgevoerd.
Bij gebruik in een verhoogde positie, bijvoorbeeld bij het ophangen van de lamp, moet ervoor worden gezorgd dat de kabel spanningsvrij en zonder trekspanning wordt gelegd.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
De lamp bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
De lamp bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E – 0172640230

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschermingsklasse:	I
Beschermingsgraad D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Beschermingsgraad D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Slagvastheid:	IK08
Bedrijfstemperatuur:	-20°C - +40°C
Opslagtemperatuur:	-20°C - +50°C
Aansluitkabel:	H07RN-F 3G1,5
Netstekker D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Netstekker D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typen	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nominale spanning	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Vermogensopname	60 W	100 W	60 W	100 W
Stroom max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Vermogensfactor	0,9	0,9	0,9	0,9
Stopcontact nominale spanning	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Stopcontact max. belasting	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Afmetingen	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Gewicht	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Dit product is geschikt voor verlichting binnen en buiten.

BEDIENINGSDELEN

1 Afdekking
2 Rubberen randbeschermin
3 Aan/uit-schakelaar
4 Stopcontact
5 Aansluitkabel
6 Draaggreep
7 Bevestigingsbeugel
8 Bevestiging statief

INSCHRIJVING

De LED-bouwschijnwerper kan worden geactiveerd door op de aan/uit-schakelaar (3) te drukken met 5.000 Kelvin.
Door nogmaals op de schakelaar te drukken, wordt de kleurtemperatuur gewijzigd naar 4.000 Kelvin.
Door de aan/uit-schakelaar (3) ingedrukt te houden, kan de lichtintensiteit traploos worden ingesteld van 100% tot 10%.
Dit is mogelijk bij beide kleurtemperaturen.
Een knipperend lampje geeft het eindpunt van de dimfunctie aan, bijvoorbeeld 100% of 10%.

Aan de achterkant van de behuizing van de bouwschijnwerper bevindt zich een geaard stopcontact (4) dat is voorzien van een klepdeksel en een afdichtring. Hierdoor is het stopcontact stof- en spatwaterdicht.
Dit biedt extra aansluitmogelijkheden voor elektrische apparaten.

De bouwschijnwerper heeft een verstelbare beugel (7) waarmee de helling van de schijnwerper individueel kan worden ingesteld.
De verstelbeugel kan bovendien op een statief worden bevestigd.

LEVERINGSOMVANG

Bouwschijnwerper

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt gedeponeerd bij de fabrikant.

AFVALVERWIJDERING

Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!
In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.
Hoe u uw oude apparaat kunt weggooien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com aan

IT Istruzioni per l'uso

Faretto da cantiere LED

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Attenzione: prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
Utilizzare sempre la versione più recente, disponibile sul nostro sito web.

INDICAZIONI DI SICUREZZA
Attenersi alle avvertenze generali di sicurezza allegate al prodotto, disponibili anche all'indirizzo service.brennenstuhl.com

La sorgente luminosa non è sostituibile; se smette di funzionare, è necessario smaltire l'intero apparecchio.
Il cavo flessibile esterno di questa lampada non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, la lampada deve essere smaltita.
Se il prodotto viene utilizzato in posizione rialzata, ad esempio se viene appeso,
assicurarsi che il cavo non sia sotto tensione e non sia sottoposto a trazione.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
La lampada contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
La lampada contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E – 0172640230

DATI TECNICI

Classe di protezione:	I
Tipo di protezione D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Tipo di protezione D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Resistenza agli urti:	IK08
Temperatura di esercizio:	-20°C a +40°C
Temperatura di stoccaggio:	-20°C a +50°C
Cavo di collegamento:	H07RN-F 3G1,5
Spina di alimentazione D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Spina di alimentazione D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipi	**D 5050 MRA** **D 5051 MRA**	**D 9050 MRA** **D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Tensione nominale	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza assorbita	60 W	100 W	60 W	100 W
Corrente max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Fattore di potenza	0,9	0,9	0,9	0,9
Presa tensione nominale	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Presa di corrente carico massimo	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimensioni	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Peso	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione interna ed esterna.

PARTI OPERATIVE

1 Copertura
2 Protezione angolare in gomma
3 Interruttore on/off
4 Presa
5 Cavo di collegamento
6 Maniglia
7 Staffa di regolazione
8 Fissaggio treppiede

COMMISSIONE

Il proiettore LED da cantiere può essere attivato premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (3) con 5.000 Kelvin, premendo nuovamente l'interruttore la temperatura del colore passa a 4.000 Kelvin. Premendo e tenendo premuto l'interruttore on/off (3), l'intensità luminosa viene regolata in modo continuo dal 100% al 10%. Ciò è possibile con entrambe le temperature di colore.
Il lampeggiamento della lampada indica il punto finale della funzione di regolazione dell'intensità luminosa, ad esempio 100% o 10%.

Sul retro dell'alloggiamento del proiettore da cantiere è presente una presa di corrente con contatto di protezione (4), dotata di coperchio ribaltabile e guarnizione. In questo modo la presa è protetta dalla polvere e dagli spruzzi d'acqua.
Offre ulteriori possibilità di collegamento per apparecchi elettrici.

Il proiettore da cantiere è dotato di una staffa di regolazione (7) che consente di regolare individualmente l'inclinazione del proiettore.
La staffa di regolazione può anche essere fissata su un treppiede.

CONTENUTO DELLA FORNITURA

Faretto da cantiere

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!
Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!
In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.
Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning

LED byggstrålkastare

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

OBS: Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.
Använd alltid den senaste versionen. Den hittar du på vår webbplats.

SÄKERHETSANVISNINGAR
Observera de allmänna säkerhetsanvisningar som medföljer produkten. Dessa finns även på service.brennenstuhl.com

Ljuskällan kan inte bytas ut. Om den slutar fungera måste hela lampan kasseras.
Den yttre flexibla ledningen på denna lampa kan inte bytas ut. Om ledningen är skadad måste lampan kasseras.
Vid användning i upphöjd position, till exempel vid upphängning av armaturen, måste man se till att kabeln är spänningsfri och inte utsätts för drag.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Armaturen innehaller en ljuskalla i energieffektivitetsklass F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Armaturen innehaller en ljuskalla i energieffektivitetsklass E – 0172640230

TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	I
Skyddsklass D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Skyddsklass D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Slaghållfasthet:	IK08
Driftstemperatur:	-20°C till +40°C
Lagringstemperatur:	-20°C till +50°C
Anslutningskabel:	H07RN-F 3G1,5
Nätkontakt D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Nätkontakt D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typen	**D 5050 MRA** **D 5051 MRA**	**D 9050 MRA** **D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nominell spänning	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Effektförbrukning	60 W	100 W	60 W	100 W
Ström max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Effektfaktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Eluttag nominell spänning	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Eluttag max. belastning	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Mått	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Vikt	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Denna produkt är lämplig för belysning inomhus och utomhus.

DRIFTSKOMPONENTER

1 Kåpa
2 Gummikantskydd
3 På/av-brytare
4 Eluttag
5 Anslutningskabel
6 Bärhandtag
7 Ställningsbygel
8 Fästning Stativ

UPPDRAG

LED-byggstrålkastaren aktiveras genom att trycka på på/av-knappen (3) med 5.000 Kelvin, ytterligare ett tryck ändrar färgtemperaturen till 4.000 Kelvin. Genom att trycka och hålla ned på/av-knappen (3) kan ljusintensiteten justeras steglöst från 100% till 10%. Detta är möjligt för båda färgtemperaturerna.
En blinkande lampa symboliserar slutpunkten för dimmerfunktionen, t.ex. 100% eller 10%.

På baksidan av byggstrålkastarens hölje finns ett skyddat kontaktuttag (4) som är försett med ett lock och en tätningsring. Detta gör att uttaget är skyddat mot damm och stänkvatten.
Den erbjuder ytterligare anslutningsmöjligheter för elektriska apparater.

Byggstrålkastaren har en justerbar klämma (7) med vilken strålkastarens lutning kan justeras individuellt.
Ställningsbygeln kan dessutom fästas på ett stativ.

LEVERANSOMFATTNING

Byggstrålkastare

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING

Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!
Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!
I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com

ES Instrucciones de uso

Foco LED de obra

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Atención: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
Utilice siempre la versión más reciente. La encontrará en nuestro sitio web.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en service.brennenstuhl.com

La fuente de luz no es reemplazable; si deja de funcionar, se debe desechar toda la lámpara.
El cable flexible exterior de esta lámpara no se puede sustituir; si el cable está dañado, se debe desechar la lámpara.
Si se utiliza en una posición elevada, por ejemplo, colgando la lámpara, asegúrese de que el cable no esté bajo tensión y no se tense.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
La lampara contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energetica F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
La lampara contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energetica E – 0172640230

DATOS TÉCNICOS

Clase de protección:	I
Tipo de protección D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Tipo de protección D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Resistencia a los impactos:	IK08
Temperatura de funcionamiento:	-20°C - +40°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C - +50°C
Cable de conexión:	H07RN-F 3G1,5
Enchufe de red D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Enchufe de red D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipos	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Tensión nominal	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energía	60 W	100 W	60 W	100 W
Corriente máx.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Factor de potencia	0,9	0,9	0,9	0,9
Toma de corriente tensión nominal	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Toma de corriente carga máx.	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimensiones	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Peso	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Este producto es apto para uso en iluminación interior y exterior.

PARTES OPERATIVAS

1 Cubierta
2 Protector de bordes de goma
3 Interruptor de encendido/apagado
4 Toma de corriente
5 Cable de conexión
6 Asa de transporte
7 Estribo de ajuste
8 Fijación Trípode

PUESTA EN MARCHA

El foco LED para obras se activa pulsando el interruptor de encendido/apagado (3) con 5.000 kelvin; al pulsarlo de nuevo, la temperatura de color cambia a 4.000 kelvin. Al mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado (3), la intensidad de la luz se ajusta de forma continua desde el 100% hasta el 10%. Esto es posible en ambas temperaturas de color. El parpadeo de la luz simboliza el punto final de la función de regulación, por ejemplo, 100% o 10%.

En la parte trasera de la carcasa del proyector de obra hay una toma de corriente con contacto de protección (4) equipada con una tapa abatible y una junta tórica. De este modo, la toma de corriente está protegida contra el polvo y las salpicaduras de agua. Esto ofrece posibilidades de conexión adicionales para aparatos eléctricos.

El foco de obra tiene una abrazadera de ajuste (7) con la que se puede ajustar individualmente la inclinación del foco. El soporte de ajuste también se puede fijar a un trípode.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Foco de obra

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.
Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.
De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web www.brennenstuhl.com

PL Instrukcja obsługi

Reflektor budowlany LED

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Uwaga: Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
Zawsze należy stosować aktualną wersję. Znajduje się ona na naszej stronie internetowej.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Należy przestrzegać ogólnych wskazówek bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie service.brennenstuhl.com

Źródło światła nie nadaje się do wymiany; w przypadku utraty jego funkcji należy zutylizować całą lampę.
Zewnętrzny elastyczny przewód tej lampy nie może być wymieniony; w przypadku uszkodzenia przewodu należy zutylizować lampę.
W przypadku stosowania w podwyższonej pozycji, na przykład podczas zawieszania oprawy oświetleniowej, należy upewnić się, że przewód nie jest napięty i nie jest poddawany naprężeniom.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Lampa zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Lampa zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E – 0172640230

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony:	I
Stopień ochrony D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Stopień ochrony D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Odporność na uderzenia:	IK08
Temperatura robocza:	-20°C - +40°C
Temperatura przechowywania:	-20°C - +50°C
Kabel przyłączeniowy:	H07RN-F 3G1,5
Wtyczka sieciowa D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Wtyczka sieciowa D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typy	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Napięcie znamionowe	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Pobór mocy	60 W	100 W	60 W	100 W
Prąd maks.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Współczynnik mocy	0,9	0,9	0,9	0,9
Gniazdko napięcie znamionowe	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Gniazdko maks. obciążenie	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Wymiary	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Waga	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Ten produkt nadaje się do oświetlenia wewnętrznego i zewnętrznego.

CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE

1 Pokrywa
2 Gumowa osłona krawędzi
3 Włącznik/wyłącznik
4 Gniazdo
5 Kabel przyłączeniowy
6 Uchwyt do przenoszenia
7 Uchwyt regulacyjny
8 Mocowanie statywu

URUCHOMIENIE

Reflektor LED można włączyć, naciskając przycisk włączania/wyłączania (3) przy 5.000 kelwinów, kolejne naciśnięcie zmienia temperaturę barwową na 4.000 kelwinów. Naciśnięcie i przytrzymanie przełącznika włączania/wyłączania (3) powoduje płynną regulację intensywności światła od 100% do 10%. Jest to możliwe w przypadku obu temperatur barwowych.
Miganie lampy symbolizuje koniec funkcji ściemniania, np. 100% lub 10%.

Z tyłu obudowy reflektora budowlanego znajduje się gniazdo z uziemieniem (4), wyposażone w klapkę i pierścień uszczelniający. Dzięki temu gniazdo jest chronione przed kurzem i rozpryskami wody.
Zapewnia to dodatkowe możliwości podłączenia urządzeń elektrycznych.

Reflektor budowlany posiada uchwyt regulacyjny (7), za pomocą którego można indywidualnie ustawić nachylenie reflektora. Uchwyt regulacyjny można dodatkowo zamocować na statywie.

ZAKRES DOSTAWY

Reflektor budowlany

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

USUWANIE ODPADÓW

Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!
Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!
Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

CZ Návod k obsluze

LED stavební reflektor

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Upozornění: Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
Vždy používejte aktuální verzi. Tu najdete na našich webových stránkách.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k produktu, které najdete také na stránkách service.brennenstuhl.com

Světelný zdroj nelze vyměnit; pokud přestane fungovat, je nutné celé svítidlo zlikvidovat.
Vnější ohebný kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, musí být svítidlo zlikvidováno.
Při použití ve zvýšené poloze, například při zavěšení svítidla, je třeba dbát na to, aby kabel nebyl pod napětím a nebyl napnutý.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Svítidlo obsahuje světelný zdroj energetické třídy F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Svítidlo obsahuje světelný zdroj energetické třídy E – 0172640230

TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída ochrany:	I
Stupeň ochrany D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Stupeň ochrany D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Odolnost proti nárazu:	IK08
Provozní teplota:	-20°C až +40°C
Skladovací teplota:	-20°C až +50°C
Připojovací kabel:	H07RN-F 3G1,5
Síťová zástrčka D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Síťová zástrčka D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typy	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Jmenovité napětí	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Příkon	60 W	100 W	60 W	100 W
Proud max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Faktor výkonu	0,9	0,9	0,9	0,9
Zásuvka jmenovité napětí	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Zásuvka max. zatížení	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Rozměry	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Hmotnost	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Tento produkt je vhodný pro osvětlení vnitřních i venkovních prostor.

PROVOZNÍ DÍLY

1 Kryt
2 Gumová ochrana hran
3 Zapínací/vypínací spínač
4 Zásuvka
5 Připojovací kabel
6 Rukojeť
7 Nastavitelný držák
8 Upevnění stativu

KOMISIONÁŘSTVÍ

LED stavební reflektor lze aktivovat stisknutím vypínače (3) s 5.000 kelviny, dalším stisknutím se pak změní teplota barev na 4.000 kelvinů. Stisknutím a podržením vypínače (3) se intenzita světla plynule nastaví od 100% do 10%. To je možné u obou barevných teplot. Blikání světla symbolizuje konečný bod funkce stmívání, např. 100% nebo 10%.

V zadní části krytu stavebního reflektoru se nachází ochranná zásuvka (4), která je vybavena odklápěcím víkem a těsnicím kroužkem. Díky tomu je zásuvka chráněna před prachem a stříkající vodou.
Ta nabízí další možnosti připojení elektrických zařízení.

Stavební reflektor má nastavitelný držák (7), pomocí kterého lze individuálně nastavit sklon reflektoru.
Nastavitelný držák lze navíc připevnit na stativ.

ROZSAH DODÁVKY

Stavební reflektor

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

LIKVIDACE ODPADU

Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!
Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!
V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.
Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

HU Használati utasítás

LED építési reflektor

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Figyelem: A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Mindig a legújabb verziót használja. Ezt megtalálja weboldalunkon.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Kérjük, vegye figyelembe a termékhez mellékelt általános biztonsági utasításokat, amelyek a service.brennenstuhl.com oldalon is megtalálhatók.

A fényforrás nem cserélhető; ha meghibásodik, a teljes lámpatestet meg kell semmisíteni.
A lámpa külső rugalmas vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a lámpát meg kell semmisíteni.
Magasabb helyen történő használat esetén, például a lámpa felakasztásakor,
ügyeljen arra, hogy a kábel feszültségmentes és húzásmentes legyen.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
A lámpa F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
A lámpa E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz – 0172640230

MŰSZAKI ADATOK

Védettségi osztály:	I
Védettségi osztály D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Védettségi osztály D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Ütésállóság:	IK08
Üzemi hőmérséklet:	-20°C – +40°C
Tárolási hőmérséklet:	-20°C – +50°C
Csatlakozókábel:	H07RN-F 3G1,5
Hálózati csatlakozó D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Hálózati csatlakozó D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Típus	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Névleges feszültség	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	60 W	100 W	60 W	100 W
Áram max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Teljesítménytényező	0,9	0,9	0,9	0,9
Dugaszolóaljzat névleges feszültség	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Dugaszolóaljzat max. terhelés	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Méretek	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Súly	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Ez a termék beltéri és kültéri világítási célokra alkalmas.

MŰKÖDTETŐ ALKATRÉSZEK

1 Fedél
2 Gumi élvédő
3 Be-/kikapcsoló
4 Dugasz
5 Csatlakozó kábel
6 Hordozófogantyú
7 Beállítókar
8 Rögzítés állvány

MEGBÍZÁS

A LED-es építési reflektor 5.000 Kelvin hőmérsékleten a be-/kikapcsoló gomb (3) megnyomásával aktiválható, egy újabb megnyomással a színhőmérséklet 4.000 Kelvinre vált. A be-/kikapcsoló gomb (3) lenyomásával és lenyomva tartásával a fényerő fokozatmentesen 100%-tól 10%-ig állítható. Ez mindkét színhőmérsékleten lehetséges.
A lámpa villogása jelzi a dimmelés funkció végpontját, pl. 100% vagy 10%.

A munkalámpa hátsó részén található egy védőfoglalatú aljzat (4), amely fedéllel és tömítőgyűrűvel van ellátva.
Ezáltal az aljzat por- és fröccsenő víz ellen védett.
Ez további csatlakozási lehetőségeket kínál elektromos eszközök számára.

Az építési reflektor állítókarral (7) rendelkezik, amellyel a reflektor dőlésszöge egyénileg beállítható.
A beállító kar emellett állványra is rögzíthető.

SZÁLLÍTÁS

Építési reflektor

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.
A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.

További információkért ajánljuk a www.brennenstuhl.com honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

RU Руководство по эксплуатации

Светодиодный прожектор

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Внимание: перед использованием продукта внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
Всегда используйте последнюю версию. Ее можно найти на нашем веб-сайте.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте общие правила безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте service.brennenstuhl.com

Источник света не подлежит замене; в случае выхода из строя необходимо утилизировать весь светильник.
Внешний гибкий провод этого светильника не подлежит замене; в случае повреждения провода светильник необходимо утилизировать.
При использовании в приподнятом положении, например, при подвешивании светильника, следует убедиться, что кабель не находится под напряжением и не натянут.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Светильник содержит источник света класса энергоэффективности F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Светильник содержит источник света класса энергоэффективности E – 0172640230

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс защиты:	I
Степень защиты D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Степень защиты D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Ударопрочность:	IK08
Рабочая температура:	-20°C – +40°C
Температура хранения:	-20°C – +50°C
Соединительный кабель:	H07RN-F 3G1,5
Сетевой штекер D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Сетевой штекер D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Типы	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Номинальное напряжение	220–240 В~ 50/60 Гц	220–240 В~ 50/60 Гц	220–240 В~ 50/60 Гц	220–240 В~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	60 Вт	100 Вт	60 Вт	100 Вт
Ток макс.	0,29 А	0,51 А	0,29 А	0,51 А
Коэффициент мощности	0,9	0,9	0,9	0,9
Розетка номинальное напряжение	220-240 В~	220–240 В~	220–240 В~	220-240 В~
Розетка макс. нагрузка	3680 Вт	3680 Вт	3680 Вт	3680 Вт
Размеры	26,1x10,5x20,2 см	34,0x13,0x26,4 см	26,1x10,5x20,2 см	34,0x13,0x26,4 см
Вес	2,03 кг	2,88 кг	2,03 кг	2,88 кг

Этот продукт подходит для освещения внутри и снаружи помещений.

РАБОЧИЕ ЧАСТИ

1 Крышка
2 Резиновая защита краев
3 Выключатель
4 Розетка
5 Соединительный кабель
6 Ручка для переноски
7 Кронштейн
8 Крепление штатива

КОМИССИЯ

Светодиодный строительный прожектор включается нажатием выключателя (3) с 5.000 кельвинами, повторное нажатие меняет цветовую температуру на 4.000 кельвинов. Нажав и удерживая выключатель (3), можно плавно регулировать интенсивность света от 100% до 10%. Это возможно для обеих цветовых температур. Мигание светильника символизирует конечную точку функции регулировки яркости, например, 100% или 10%.

Сзади на корпусе строительного прожектора находится защитная розетка (4), оснащенная откидной крышкой и уплотнительным кольцом. Благодаря этому розетка защищена от попадания пыли и брызг воды. Она предоставляет дополнительные возможности для подключения электрических устройств.

Строительный прожектор имеет регулировочный кронштейн (7), с помощью которого можно индивидуально настроить наклон прожектора. Регулировочный кронштейн также можно закрепить на штативе.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Строительный прожектор

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!
Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!
В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом. О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице www.brennenstuhl.com

TR Kullanım kılavuzu

LED inşaat projektörü

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Dikkat: Ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatını dikkatlice okuyunuz.
Her zaman en güncel sürümü kullanın. En güncel sürümü web sitemizde bulabilirsiniz.

GÜVENLİK UYARILARI
Ürünle birlikte verilen genel güvenlik uyarılarına dikkat edin.
Bu uyarıları service.brennenstuhl.com adresinde de bulabilirsiniz.

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini yitirirse, tüm lamba atılmalıdır.
Bu lambanın dışındaki esnek kablo değiştirilemez; kablo hasar görürse lamba atılmalıdır.
Yüksek bir konumda kullanıldığında, örneğin lambayı asarken, kablonun gerilimsiz ve gerilmeye maruz kalmayacak şekilde döşenmesine dikkat edilmelidir.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Lamba, enerji verimlilik sınıfı F – 0172640229 olan bir ışık kaynağı içerir.

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Lamba, enerji verimlilik sınıfı E – 0172640230 olan bir ışık kaynağı içerir.

TEKNİK VERİLER

Koruma sınıfı:	I
Koruma türü D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Koruma türü D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Darbe dayanımı:	IK08
Çalışma sıcaklığı:	-20°C - +40°C
Depolama sıcaklığı:	-20°C - +50°C
Bağlantı kablosu:	H07RN-F 3G1,5
Şebeke fişi D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Şebeke fişi D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tip	D 5050 MRA D 5051 MRA	D 9050 MRA D 9051 MRA	D 5052 MRA	D 9052 MRA
Anma gerilimi	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Güç tüketimi	60 W	100 W	60 W	100 W
Akım maks.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Güç faktörü	0,9	0,9	0,9	0,9
Priz nominal voltaj	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Priz maks. yük	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Boyut	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Ağırlık	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Bu ürün iç ve dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

ÇALIŞTIRMA PARÇALARI

1 Kapak
2 Lastik kenar koruması
3 Açma/kapama düğmesi
4 Priz
5 Bağlantı kablosu
6 Taşıma kolu
7 Ayaklık
8 Sabitleme sehpası

GÖREVLENDİRME

LED şantiye projektörü, açma/kapama düğmesine (3) basılarak 5.000 Kelvin'de etkinleştirilebilir, bir kez daha basıldığında renk sıcaklığı 4.000 Kelvin'e geçer. Açma/kapama düğmesine (3) basılı tutarak ışık yoğunluğu %100'den %10'a kadar kademesiz olarak ayarlanabilir. Bu, her iki renk sıcaklığında da mümkündür.
Işığın yanıp sönmesi, karartma işlevinin son noktasını, örneğin %100 veya %10'u simgeler.

Şantiye projektörünün arka kısmında, kapaklı ve sızdırmazlık halkalı bir koruyucu kontak prizi (4) bulunmaktadır.
Bu sayede priz toz ve su sıçramasına karşı korumalıdır.
Bu, elektrikli cihazlar için ek bağlantı seçenekleri sunar.

İnşaat projektöründe, projektörün eğimini bireysel olarak ayarlamak için bir ayar kolu (7) bulunmaktadır.
Ayaklık ayrıca bir tripoda da sabitlenebilir.

TESLİMAT KAPSAMI

Inşaat projektörü

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

ATIK BERTARAFI

Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!
Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.
Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

FI Käyttöohjeet

LED rakennustyövalaisin

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Huomio: Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Käytä aina uusinta versiota. Löydät sen verkkosivuiltamme.

TURVALLISUUSOHJEET
Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löydät myös osoitteesta service.brennenstuhl.com

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se lakkaa toimimasta, koko valaisin on hävitettävä.
Valaisimen ulkoista joustavaa johtoa ei voi vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valaisin on hävitettävä.
Kun valaisinta käytetään korkealla, esimerkiksi ripustettuna, on varmistettava, että kaapeli on jännitteetön ja ettei siihen kohdistu vetoa.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Valaisimessa on energiatehokkuusluokan F valonlähde – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Valaisimessa on energiatehokkuusluokan E valonlähde – 0172640230

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka:	I
Suojausluokka D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Suojausluokka D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Iskunkestävyys:	IK08
Käyttölämpötila:	-20°C – +40°C
Varastointilämpötila:	-20°C – +50°C
Liitäntäkaapeli:	H07RN-F 3G1,5
Verkkopistoke D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Verkkopistoke D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tyypit	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nimellisjännite	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Tehonkulutus	60 W	100 W	60 W	100 W
Virta max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Tehokerroin	0,9	0,9	0,9	0,9
Pistorasia nimellisjännite	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Pistorasia maks. kuormitus	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Mitat	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Paino	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön valaistustarkoituksiin.

KÄYTTÖOSAT

1 Kansi
2 Kumiset reunasuojat
3 Virtakytkin
4 Pistoke
5 Liitäntäkaapeli
6 Kantokahva
7 Säätötanko
8 Kiinnitys Jalusta

KOMISSIO

LED-rakennussäde voidaan aktivoida painamalla virtakytkintä (3) 5.000 kelvinillä, ja painamalla sitä uudelleen värilämpötila vaihtuu 4.000 kelviniin. Painamalla ja pitämällä virtakytkintä (3) painettuna valon voimakkuutta voidaan säätää portaattomasti 100%:sta 10%:iin. Tämä on mahdollista molemmilla värilämpötiloilla.
Valaisimen vilkkuminen merkitsee himmennystoiminnon päätepistettä, esim. 100% tai 10%.

Rakennustyövalon kotelon takana on suojattu pistorasia (4), joka on varustettu kansilla ja tiivisterenkaalla.
Näin pistorasia on suojattu pölyltä ja roiskevedeltä.
Se tarjoaa lisäliitäntämahdollisuuksia sähkölaitteille.

Rakennussäteilijässä on säätötanko (7), jolla säteilijän kallistusta voidaan säätää yksilöllisesti.
Säätökiinnike voidaan lisäksi kiinnittää jalustaan.

TOIMITUS

Rakennustyövalaisin

CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

JÄTEHUOLTO

Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.
Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.

Lisätietoja saat kotisivuillamme www.brennenstuhl.com kohdassa Service/FAQs

GR Οδηγίες λειτουργίας

LED προβολέας εργοταξίου

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Προσοχή: Πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
Χρησιμοποιείτε πάντα την πιο πρόσφατη έκδοση. Μπορείτε να τη βρείτε στον ιστότοπό μας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Παρακαλούμε τηρήστε τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν.
Μπορείτε επίσης να τις βρείτε στη διεύθυνση service.brennenstuhl.com

Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν σταματήσει να λειτουργεί, πρέπει να απορριφθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, το φωτιστικό πρέπει να απορριφθεί.
Κατά τη χρήση σε υπερυψωμένη θέση, για παράδειγμα όταν το φωτιστικό είναι κρεμασμένο,
πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι τεντωμένο και δεν ασκεί πίεση.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Το φωτιστικό περιέχει μια πηγή φωτός της ενεργειακής κλάσης F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Το φωτιστικό περιέχει μια πηγή φωτός της ενεργειακής κλάσης E – 0172640230

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατηγορία προστασίας:	I
Τύπος προστασίας D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Τύπος προστασίας D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Αντοχή σε κρούση:	IK08
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-20°C έως +40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20°C έως +50°C
Καλώδιο σύνδεσης:	H07RN-F 3G1,5
Βύσμα δικτύου D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Βύσμα δικτύου D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Τύποι	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Ονομαστική τάση	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	60 W	100 W	60 W	100 W
Ρεύμα μέγ.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Συντελεστής ισχύος	0,9	0,9	0,9	0,9
Πρίζα ονομαστική τάση	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Πρίζα μέγιστο φορτίο	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Διαστάσεις	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Βάρος	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για φωτισμό εσωτερικού και εξωτερικού χώρου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΆ ΜΈΡΗ

1 Κάλυμμα
2 Προστατευτικό καουτσούκ
3 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
4 Πρίζα
5 Καλώδιο σύνδεσης
6 Χειρολαβή
7 Στήριγμα
8 Στήριγμα τρίποδο

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ο προβολέας LED μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) με 5.000 Kelvin, ενώ πατώντας ξανά το διακόπτη η θερμοκρασία χρώματος αλλάζει σε 4.000 Kelvin. Πατώντας και κρατώντας πατημένο το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3), η ένταση του φωτός ρυθμίζεται συνεχώς από 100% έως 10%.
Αυτό είναι δυνατό και στις δύο θερμοκρασίες χρώματος.
Το φως που αναβοσβήνει συμβολίζει το τελικό σημείο της λειτουργίας ρύθμισης της έντασης, π.χ. 100% ή 10%.

Στο πίσω μέρος του περιβλήματος του προβολέα υπάρχει μια πρίζα με προστατευτικό επαφή (4), η οποία είναι εξοπλισμένη με ένα καπάκι και ένα δακτύλιο στεγανοποίησης. Έτσι, η πρίζα προστατεύεται από τη σκόνη και τα πιτσιλίσματα νερού.
Αυτό προσφέρει επιπλέον δυνατότητες σύνδεσης για ηλεκτρικές συσκευές.

Ο προβολέας εργοταξίου διαθέτει μια βάση στήριξης (7) με την οποία μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά η κλίση του προβολέα.
Ο βραχίονας ρύθμισης μπορεί επίσης να στερεωθεί σε ένα τρίποδο.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Φωτιστικό εργοταξίου

CE ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης κατατίθεται στον κατασκευαστή.

ΔΙΆΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΉΤΩΝ

Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com

PT Instruções de utilização

Projetor LED para construção

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Atenção: Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto.
Utilize sempre a versão mais recente. Esta encontra-se disponível no nosso site.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Respeite as instruções gerais de segurança incluídas com o produto, que também se encontram em service.brennenstuhl.com

A fonte de luz não é substituível; se perder a sua função, a luminária completa deve ser eliminada.
O cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a luminária deve ser descartada.
Quando utilizada numa posição elevada, por exemplo, quando a luminária é suspensa, certifique-se de que o cabo não fica sob tensão e sem tração.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
A luminária contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
A luminária contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E – 0172640230

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	I
Tipo de proteção D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Tipo de proteção D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Resistência ao impacto:	IK08
Temperatura de funcionamento:	-20°C a +40°C
Temperatura de armazenamento:	-20°C a +50°C
Cabo de ligação:	H07RN-F 3G1,5
Ficha de rede D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Ficha de rede D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipos	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Tensão nominal	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energia	60 W	100 W	60 W	100 W
Corrente máx.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Fator de potência	0,9	0,9	0,9	0,9
Tomada tensão nominal	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Tomada carga máxima	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimensões	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Peso	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Este produto é adequado para iluminação interior e exterior.

PEÇAS DE FUNCIONAMENTO

1 Tampa
2 Proteção de borracha nas bordas
3 Interruptor liga/desliga
4 Tomada
5 Cabo de ligação
6 Pega de transporte
7 Suporte de fixação
8 Fixação do tripé

COMISSIONAMENTO

O projetor LED para construção civil pode ser ativado pressionando o botão liga/desliga (3) com 5.000 Kelvin; pressionar novamente muda a temperatura da cor para 4.000 Kelvin. Pressionando e mantendo pressionado o botão liga/desliga (3), a intensidade da luz é ajustada continuamente de 100% a 10%. Isso é possível em ambas as temperaturas de cor.
Um piscar da luz simboliza o ponto final da função de regulação, por exemplo, 100% ou 10%.

Na parte traseira da caixa do projetor de construção encontra-se uma tomada com contacto de proteção (4), equipada com uma tampa articulada e um anel de vedação. Desta forma, a tomada está protegida contra poeira e salpicos de água.
Esta oferece possibilidades adicionais de ligação para aparelhos elétricos.

O projetor de construção tem um suporte de ajuste (7) com o qual a inclinação do projetor pode ser ajustada individualmente.
O suporte de ajuste também pode ser fixado num tripé.

CONTEÚDO DA ENTREGA

Projetor de construção

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!
Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.
Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial www.brennenstuhl.com

EE Kasutusjuhend

LED ehitusvalgustid

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Tähelepanu: enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend.
Kasutage alati viimast versiooni. Selle leiate meie veebilehelt.

OHUTUSJUHISED
Järgige tootega kaasasolevaid üldisi ohutusjuhiseid, mis on kättesaadavad ka veebilehel service.brennenstuhl.com

Valgusallikas ei ole asendatav; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti ära visata.
Valgustuse välimine painduv juhe ei ole vahetatav; kui juhe on kahjustatud, tuleb valgustuse ära visata.
Kui valgustit kasutatakse kõrgemal asendis, näiteks riputatuna, tuleb tagada, et kaabel ei oleks pingul ega tõmbe all.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Valgusti sisaldab energiatõhususklassiga F valgusallikat – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Valgusti sisaldab energiatõhususklassiga E valgusallikat – 0172640230

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass:	I
Kaitseklass D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Kaitseklass D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Löögikindlus:	IK08
Töötemperatuur:	-20°C kuni +40°C
Ladustamistemperatuur:	-20°C kuni +50°C
Ühenduskaabel:	H07RN-F 3G1,5
Võrgupistik D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Võrgupistik D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tüübid	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nimipinge	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Võimsustarve	60 W	100 W	60 W	100 W
Vool max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Võimsustegur	0,9	0,9	0,9	0,9
Pistikupesa nimipinge	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Pistikupesa maksimaalne koormus	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Mõõtmed	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Kaal	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

See toode sobib valgustuseks siseruumides ja välistingimustes.

KÄITAMISOSAD

1 Kate
2 Kummist servakaitse
3 Sisse-/väljalüliti
4 Pistikupesa
5 Ühenduskaabel
6 Kandekäepide
7 Reguleeritav kinnitusklamber
8 Kinnitus statiivile

KOMMITSEERIMINE

LED-ehitusvalgustit saab aktiveerida, vajutades sisse-/väljalülitit (3) 5.000 kelviniga, uuesti vajutades muutub värvitemperatuur 4.000 kelviniks. Lüliti (3) allhoidmisega saab valguse intensiivsust sujuvalt reguleerida 100% kuni 10% vahemikus.
See on võimalik mõlema värvitemperatuuri puhul.
Valgusti vilkumine tähistab dimmerfunktsiooni lõpp-punkti, nt 100% või 10%.

Ehitusprožektori korpuse tagaküljel asub kaitsekontaktiga pistikupesa (4), mis on varustatud klapiga ja tihendusrõngaga. Seetõttu on pistikupesa tolmu- ja pritsmekindel.
See pakub täiendavaid ühendusvõimalusi elektriseadmetele.

Ehitusprožektoril on reguleeritav kinnitusklamber (7), mille abil saab prožektori kaldenurka individuaalselt reguleerida. Reguleerimiskangi saab lisaks kinnitada statiivile.

TARNE

Ehitusvalgustid

CE ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsioon on esitatud tootja juures.

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE

Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!
Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!
Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.
Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.

Lisateabe saamiseks soovitame vaadata meie kodulehe www.brennenstuhl.com jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused)

SK Návod na obsluhu

LED stavebný reflektor

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Upozornenie: Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
Vždy používajte aktuálnu verziu. Tú nájdete na našej webovej stránke.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k produktu, ktoré nájdete aj na stránke service.brennenstuhl.com

Svetelný zdroj nie je vymeniteľný; ak prestane fungovať, je potrebné zlikvidovať celé svietidlo.
Vonkajší ohybný kábel tohto svietidla nie je možné vymeniť; ak je kábel poškodený, svietidlo je nutné zlikvidovať.
Pri použití v zvýšenej polohe, napríklad pri zavesení svietidla, je potrebné dbať na to, aby kábel nebol pod napätím a nebol napnutý.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Svietidlo obsahuje svetelny zdroj s energetickou triedou F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Svietidlo obsahuje svetelny zdroj s energetickou triedou E – 0172640230

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	I
Kategoria ochrany D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Kategoria ochrany D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Odolnosť proti nárazom:	IK08
Prevádzková teplota:	-20°C až +40°C
Skladovacia teplota:	-20°C až +50°C
Pripojovací kábel:	H07RN-F 3G1,5
Sieťová zástrčka D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Sieťová zástrčka D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typy	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Menovité napätie	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Prijímaný výkon	60 W	100 W	60 W	100 W
Prúd max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Výkonový faktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Zásuvka menovité napätie	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Zásuvka max. zaťaženie	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Rozmery	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Hmotnosť	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Tento produkt je vhodný na osvetlenie interiérov a exteriérov.

PREVÁDZKOVÉ ČASTI

1 Kryt
2 Gumová ochrana hrán
3 Zapínač/vypínač
4 Zásuvka
5 Pripojovací kábel
6 Rúčka na prenášanie
7 Nastaviteľný držiak
8 Upevnenie statívu

COMMISSIONING

LED stavebný reflektor sa aktivuje stlačením vypínača (3) s 5.000 kelvinmi, ďalším stlačením sa teplota farby zmení na 4.000 kelvinov. Stlačením a podržaním vypínača (3) sa intenzita svetla plynule nastaví od 100% do 10%.
To je možné pri oboch farebných teplotách.
Blikanie svietidla symbolizuje konečný bod funkcie stmievania, napr. 100% alebo 10%.

V zadnej časti krytu stavebného reflektora sa nachádza ochranná zásuvka (4), ktorá je vybavená odklápacím krytom a tesniacim krúžkom. Vďaka tomu je zásuvka chránená pred prachom a striekajúcou vodou.
Táto zásuvka ponúka ďalšie možnosti pripojenia elektrických zariadení.

Stavebný reflektor má nastavovací držiak (7), pomocou ktorého je možné individuálne nastaviť sklon reflektora.
Nastavovacia tyč má navyše možnosť upevnenia na statív.

ROZSAH DODÁVKY

Stavebný reflektor

CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA ODPADU

Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!
Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!
V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.
Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com

SI Navodila za uporabo

LED gradbena svetilka

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Pozor: Pred uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo.
Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jo na naši spletni strani.

VARNOSTNI NASVETI
Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani service.brennenstuhl.com

Svetlobni vir ni zamenljiv; če preneha delovati, je treba celotno svetilo odstraniti.
Zunanji fleksibilni kabel te svetilke ni zamenljiv; če je kabel poškodovan, je treba svetilko odstraniti.
Pri uporabi v višji legi, na primer pri obešanju svetilke, je treba paziti, da je kabel brez napetosti in da ni napet.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Svetilo vsebuje svetlobni vir energetske učinkovitosti razreda F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Svetilo vsebuje svetlobni vir energetske učinkovitosti razreda E – 0172640230

TEHNIČNI PODATKI

Zaščitni razred:	I
Zaščita D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Zaščita D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Odpornost proti udarcem:	IK08
Delovna temperatura:	-20°C do +40°C
Temperatura skladiščenja:	-20°C do +50°C
Priključni kabel:	H07RN-F 3G1,5
Vtič D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Vtič D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipi	D 5050 MRA D 5051 MRA	D 9050 MRA D 9051 MRA	D 5052 MRA	D 9052 MRA
Nazivna napetost	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Poraba energije	60 W	100 W	60 W	100 W
Pretok max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Faktor moči	0,9	0,9	0,9	0,9
Vtičnica nazivna napetost	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Vtičnica maks. obremenitev	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimenzije	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Teža	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

DELOVNI DELI

1 Pokrov
2 Gumijasta zaščita robov
3 Vklop/izklop stikalo
4 Vtičnica
5 Priključni kabel
6 Ročaj za prenašanje
7 Nosilni nosilec
8 Pritrditev stojala

KOMISIONIRANJE

LED-žaromet se vklopi s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (3) s 5.000 Kelvini, ponovni pritisk pa spremeni barvno temperaturo na 4.000 Kelvinov. S pritiskom in pridržanjem stikala za vklop/izklop (3) se svetilnost brezstopenjsko nastavi od 100% do 10%.
To je mogoče pri obeh barvnih temperaturah.
Utripanje svetilke simbolizira končno točko funkcije zatemnitve, npr. 100% ali 10%.

Na zadnji strani ohišja gradbenega žarometa se nahaja vtičnica z zaščitnim kontaktom (4),
ki je opremljena s pokrovom in tesnilnim obročem. Tako je vtičnica zaščitena pred prahom in brizganjem vode.
Ta ponuja dodatne možnosti priključitve za električne naprave.

Svetilka ima nastavljivo ročico (7), s katero je mogoče individualno nastaviti naklon svetilke.
Nastavljivi nosilec je mogoče dodatno pritrditi na stativ.

OBSEŽNOST

Gradbena svetilka

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!
Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!
V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.
Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcijos

LED statybinis prožektorius

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Dėmesio: prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
Visada naudokite naujausią versiją. Ją rasite mūsų interneto svetainėje.

SAUGOS NUORODOS

Laikykitės prie produkto pridėtų bendrųjų saugos nurodymų, kuriuos taip pat rasite service.brennenstuhl.com

Šviesos šaltinis nėra keičiamas; jei jis nustoja veikti, reikia išmesti visą šviestuvą.
Lempos išorinis lankstus laidas negali būti keičiamas; jei laidas yra pažeistas, lempa turi būti išmesta.
Naudojant aukštoje vietoje, pvz., pakabinus šviestuvą, reikia užtikrinti, kad laidas nebūtų įtemptas ir nepatemptų.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Šviestuvas turi F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinį – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Šviestuvas turi E energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinį – 0172640230

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	I
Apsaugos tipas D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Apsaugos tipas D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Atsparumas smūgiams:	IK08
Darbinė temperatūra:	-20°C iki +40°C
Sandėliavimo temperatūra:	-20°C iki +50°C
Prijungimo kabelis:	H07RN-F 3G1,5
Maitinimo kištukas D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Maitinimo kištukas D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipai	D 5050 MRA D 5051 MRA	D 9050 MRA D 9051 MRA	D 5052 MRA	D 9052 MRA
Nominali įtampa	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Galios suvartojimas	60 W	100 W	60 W	100 W
Maks. srovė	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Galios koeficientas	0,9	0,9	0,9	0,9
Kištukinis lizdas nominalinė įtampa	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Kištukinis lizdas maks. apkrova	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Matmenys	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Svoris	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Šis produktas tinka apšvietimui viduje ir lauke.

DARBINĖS DALYS

1 Dangtis
2 Guminė kraštų apsauga
3 Įjungimo/išjungimo jungiklis
4 Kištukiniai lizdai
5 Prijungimo kabelis
6 Nešimo rankena
7 Reguliavimo sklendė
8 Tvirtinimas Trikojis

KOMISIJA

LED statybinis prožektorius įjungiamas paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką (3) su 5.000 Kelvinų, dar kartą paspaudus spalvos temperatūra keičiasi į 4.000 Kelvinų. Paspausdami ir laikydami įjungimo/išjungimo mygtuką (3), galite reguliuoti šviesos intensyvumą nuo 100% iki 10%. Tai galima padaryti abiem spalvų temperatūromis. Lempos mirgėjimas simbolizuoja dimerio funkcijos galutinį tašką, pvz., 100% arba 10%.

Statybinio prožektoriaus korpuso gale yra apsauginė kontaktinė rozetė (4), kuri yra su atverčiamu dangteliu ir sandarinimo žiedu. Dėl to rozetė yra apsaugota nuo dulkių ir purslų.
Ji suteikia papildomas elektros prietaisų prijungimo galimybes.

Statybinis prožektorius turi reguliavimo sklendę (7), kuria galima individualiai reguliuoti prožektoriaus pasvirimą. Reguliavimo rankenėlę taip pat galima pritvirtinti prie trikojo.

KOMPLEKTAVIMAS

Statybinis prožektorius

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!
Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!
Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.
Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai“

LV Lietošanas instrukcija

LED būvniecības prožektors

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Uzmanību: Pirms izmantot produktu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. To varat atrast mūsu tīmekļa vietnē.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
Lūdzu, ievērojiet produktam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kurus varat atrast arī vietnē service.brennenstuhl.com

Gaismas avots nav nomaināms; ja tas vairs nedarbojas, visa lampa ir jāizmet.
Šī gaismekļa ārējais elastīgais vads nav nomaināms; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir jāizmet.
Lietojot augstākā vietā, piemēram, piekarot gaismekli, jāpārliecinās, ka vads nav saspringts un nav pakļauts spriegumam.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Lukturī ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Lukturī ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi E – 0172640230

TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase:	I
Aizsardzības veids D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Aizsardzības veids D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Triecienizturība:	IK08
Darba temperatūra:	-20°C līdz +40°C
Uzglabāšanas temperatūra:	-20°C līdz +50°C
Pieslēguma kabelis:	H07RN-F 3G1,5
Tīkla spraudnis D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Tīkla spraudnis D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipi	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nominālā sprieguma	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Enerģijas patēriņš	60 W	100 W	60 W	100 W
Strāva maks.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Jaudas koeficients	0,9	0,9	0,9	0,9
Rozete nominālā spriegums	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Rozete maks. slodze	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Izmēri	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Svars	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Šis produkts ir piemērots apgaismošanai iekštelpās un āra apgaismošanai.

DARBA DAĻAS

1 Vāks
2 Gumijas malu aizsardzība
3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4 Rozete
5 Savienojuma kabelis
6 Rokturi
7 Stiprinājuma kronšteins
8 Stiprinājums statīvs

KOMISIJAS

LED būvprožektoru var ieslēgt, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (3) ar 5.000 Kelvina temperatūru, atkārtoti nospiežot pogu, krāsas temperatūra mainās uz 4.000 Kelvina. Nospiežot un turot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (3), gaismas intensitāti var bezpakāpju regulēt no 100% līdz 10%. Tas ir iespējams abām krāsu temperatūrām.
Gaismas mirgošana simbolizē dimmer funkcijas galapunktu, piemēram, 100% vai 10%.

Būvlūkas korpusa aizmugurē atrodas aizsargkontakta rozete (4), kas aprīkota ar atveramu vāku un blīvējuma gredzenu. Tādējādi rozete ir aizsargāta pret putekļiem un ūdens šļakatām.
Tā piedāvā papildu pieslēguma iespējas elektriskajām ierīcēm.

Būvprožektoram ir regulējamais kronšteins (7), ar kura palīdzību var individuāli regulēt prožektora slīpumu. Regulēšanas kronšteinu var papildus piestiprināt pie statīva.

PIEGĀDES KOMPLEKTĀ

Būvniecības prožektors

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA

Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!
Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.
Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļu Pakalpojums/jautājumi

HR Priručnik za rad

LED građevinski reflektor

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Opasnost: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.
Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

SIGURNOSNE UPUTE
Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na service.brennstuhl.com

Izvor svjetlosti nije zamjenjiv; ako prestane raditi, cijela svjetiljka mora se zbrinuti.
Vanjski fleksibilni kabel ove svjetiljke ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, svjetiljka se mora zbrinuti.
Kada se koristi na povišenom položaju, na primjer, prilikom vješanja svjetiljke, provjerite je li kabel položen bez napetosti ili naprezanja.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Rasvjetno tijelo sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase F – 0172640229

D D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Rasvjetno tijelo sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E – 0172640230

TEHNIČKI PODACI

Klasa zaštite:	I
Klasa zaštite D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Klasa zaštite D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Otpornost na udarce:	IK08
Radna temperatura:	-20°C do +40°C
Temperatura skladištenja:	-10°C do +50°C
Priključni kabel:	H07RN-F 3G1,5
Utikač D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Utikač D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipovi	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nazivni napon	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Potrošnja energije	60 W	100 W	60 W	100 W
Maksimalna struja	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Faktor snage	0,9	0,9	0,9	0,9
Utičnica nazivni napon	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Utičnica maks. opterećenje	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimenzije	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Težina	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Ovaj proizvod je prikladan za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

KONTROLE

1 Poklopac
2 Gumena zaštita za rubove
3 Prekidač za uključivanje/ isključivanje
4 Utičnica za napajanje
5 Kabel za napajanje
6 Ručka za nošenje
7 Podesivi nosač
8 Nosač za stativ

MONTAŽA

LED građevinski reflektor može se aktivirati pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (3) na 5.000 Kelvina; ponovnim pritiskom temperatura boje mijenja se na 4.000 Kelvina. Pritiskom i držanjem prekidača za uključivanje/isključivanje (3), intenzitet svjetlosti može se kontinuirano podešavati od 100% do 10%. To je moguće za obje temperature boje. Treperljivo svjetlo simbolizira krajnju točku funkcije zatamnjenja, npr. 100% ili 10%.

Na stražnjoj strani kućišta građevinskog reflektora nalazi se sigurnosna utičnica (4) opremljena poklopcem na šarkama i brtvenim prstenom. To utičnicu čini otpornom na prašinu i prskanje. To nudi dodatne mogućnosti spajanja električnih uređaja.

Građevinski reflektor ima nosač za podešavanje (7) pomoću kojeg se kut reflektora može pojedinačno podesiti. Nosač za podešavanje može se montirati i na tronožac.

OPSEG ISPORUKE

Građevinski reflektor

CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

RASPOLAGANJE

Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!
Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.
O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici www.brennstuhl.com

RO Instrucțiuni de utilizare

Proiector LED pentru șantier

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Atenție: Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul.
Utilizați întotdeauna versiunea actuală. Aceasta se găsește pe site-ul nostru web.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță incluse în produs, care se găsesc și pe service.brennenstuhl.com

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta nu mai funcționează, trebuie eliminat întregul corp de iluminat.
Cablul flexibil exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie eliminat.
În cazul utilizării în poziție ridicată, de exemplu atunci când lampa este suspendată, asigurați-vă că cablul nu este tensionat și nu este tras.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Lampa conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Lampa conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E – 0172640230

DATE TEHNICE

Clasă de protecție:	I
Tip de protecție D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Tip de protecție D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Rezistență la impact:	IK08
Temperatură de funcționare:	-20°C până la +40°C
Temperatură de depozitare:	-20°C pană la +50°C
Cablu de conectare:	H07RN-F 3G1,5
Șifon de rețea D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Șifon de rețea D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Tipuri	D 5050 MRA D 5051 MRA	D 9050 MRA D 9051 MRA	D 5052 MRA	D 9052 MRA
Tensiune nominală	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Consum de energie	60 W	100 W	60 W	100 W
Curent max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Factor de putere	0,9	0,9	0,9	0,9
Priză tensiune nominală	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Priză sarcina maximă	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Dimensiuni	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Greutate	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Acest produs este adecvat pentru iluminatul interior și exterior.

PĂRȚI DE FUNCȚIONARE

1 Capac
2 Protecție din cauciuc pentru margini
3 Comutator pornit/oprit
4 Priză
5 Cablu de conectare
6 Mâner
7 Suport de reglare
8 Fixare trepied

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Proiectorul LED pentru șantier poate fi activat apăsând comutatorul de pornire/oprire (3) la 5.000 Kelvin, o apăsare suplimentară schimbă temperatura culorii la 4.000 Kelvin. Prin apăsarea și menținerea apăsată a comutatorului de pornire/oprire (3), intensitatea luminii poate fi reglată în mod continuu de la 100% la 10%. Acest lucru este posibil pentru ambele temperaturi de culoare.
O lumină intermitentă simbolizează punctul final al funcției de reglare a intensității luminoase, de exemplu 100% sau 10%.

În partea din spate a carcasei proiectorului de șantier se află o priză de protecție (4),
echipată cu un capac rabatabil și un inel de etanșare. Astfel, priza este protejată împotriva prafului și a stropilor de apă.
Aceasta oferă posibilități suplimentare de conectare pentru aparate electrice.

Proiectorul de șantier are un suport de reglare (7) cu ajutorul căruia se poate regla individual înclinarea proiectorului.
Suportul de reglare poate fi fixat și pe un trepied.

CONȚINUTUL LIVRĂRII

Proiector pentru șantier

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

DISPOZIȚIE

Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!
Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!
În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.
Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la www.brennenstuhl.com

BG Инструкции за експлоатация

LED строителен прожектор

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Внимание: Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба.
Винаги използвайте актуалната версия. Тя може да бъде намерена на нашия уебсайт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте общите указания за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на service.brennenstuhl.com

Източникът на светлина не може да се сменя; ако той престане да функционира, цялото осветително тяло трябва да се изхвърли.
Външният гъвкав кабел на тази лампа не може да бъде заменен; ако кабелът е повреден, лампата трябва да бъде изхвърлена.
При използване на висока позиция, например при окачване на осветителното тяло,
трябва да се внимава кабелът да не е под напрежение и да не е опънат.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Светилото съдържа светлинен източник с енергийна ефективност клас F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Светилото съдържа светлинен източник с енергийна ефективност клас E – 0172640230

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Клас на защита:	I
Степен на защита D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Степен на защита D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Ударoустойчивост:	IK08
Работна температура:	-20°C до +40°C
Температура на съхранение:	-20°C до +50°C
Свързващ кабел:	H07RN-F 3G1,5
Мрежов щекер D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Мрежов щекер D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Типове	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Номинално напрежение	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Консумирана мощност	60 W	100 W	60 W	100 W
Ток макс.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Коефициент на мощност	0,9	0,9	0,9	0,9
Контакт номинално напрежение	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Контакт макс. натоварване	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Размери	26,1x10,5x20,2 см	34,0x13,0x26,4 см	26,1x10,5x20,2 см	34,0x13,0x26,4 см
Тегло	2,03 кг	2,88 кг	2,03 кг	2,88 кг

Този продукт е подходящ за осветление на закрити и открити помещения.

РАБОТНИ ЧАСТИ

1 Капак
2 Гумена защита на ръбовете
3 Включвател/изключвател
4 Контакт
5 Свързващ кабел
6 Дръжка за носене
7 Стойка
8 Закрепване на статив

КОМИСИОНИРАНЕ

LED прожекторът за строителни обекти се активира чрез натискане на бутона за включване/изключване (3) с 5.000 Келвина, а при повторно натискане цветната температура се променя на 4.000 Келвина. Чрез натискане и задържане на бутона за включване/изключване (3) интензивността на светлината се регулира безстепенно от 100% до 10%.
Това е възможно и при двете цветови температури.
Мигането на лампата символизира крайната точка на функцията за регулиране на яркостта, например 100% или 10%.

В задната част на корпуса на строителния прожектор се намира защитна контактна кутия (4),
която е снабдена с капак и уплътнителен пръстен. По този начин контактната кутия е защитена от прах и пръски вода.
Тя предлага допълнителни възможности за свързване на електрически уреди.

Строителният прожектор има регулираща скоба (7), с която наклонът на прожектора може да се регулира индивидуално.
Регулиращата скоба може да се закрепи и на статив.

КОМПЛЕКТНОСТ

Строителен прожектор

CE ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕС декларацията за съответствие се съхранява при производителя.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!
Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!
В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница www.brennenstuhl.com

DK Betjeningsvejledning

LED byggespots

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

OBS: Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du tager produktet i brug.
Brug altid den aktuelle version. Den finder du på vores hjemmeside.

SIKKERHEDSINFORMATION
Overhold de generelle sikkerhedshenvisninger, der følger med produktet. Disse findes også på service.brennenstuhl.com

Lyskilden kan ikke udskiftes. Hvis den ikke fungerer, skal hele lampen bortskaffes.
Den udvendige fleksible ledning på denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal lampen bortskaffes.
Ved brug i højt ophængt position, f.eks. ved ophængning af lampen, skal det sikres, at kablet er spændingsfrit og ikke er udsat for træk.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Lygten indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Lygten indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E – 0172640230

TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	I
Beskyttelsesklasse D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Beskyttelsesklasse D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Slagfasthed:	IK08
Driftstemperatur:	-20°C til +40°C
Opbevaringstemperatur:	-20°C til +50°C
Tilslutningskabel:	H07RN-F 3G1,5
Netstik D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Netstik D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typer	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nominel spænding	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Strømforbrug	60 W	100 W	60 W	100 W
Strøm max.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Effektfaktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Stikkontakt nominel spænding	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Stikkontakt maks. belastning	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Mål	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Vægt	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Dette produkt er egnet til belysning indendørs og udendørs.

BETJENINGSDELE

1 Afdækning
2 Gummi-kantbeskyttelse
3 Tænd/sluk-knap
4 Stikkontakt
5 Tilslutningskabel
6 Bæregreb
7 Stativbeslag
8 Fastgørelse Stativ

IBRUGTAGNING

LED-byggeprojektoren kan aktiveres ved at trykke på tænd/sluk-knappen (3) med 5.000 Kelvin.
Ved at trykke igen skifter farvetemperaturen til 4.000 Kelvin. Ved at trykke og holde tænd/sluk-knappen (3) nede indstilles lysintensiteten trinløst fra 100% til 10%. Dette er muligt ved begge farvetemperaturer.
En blinkende lampe symboliserer slutpunktet for dæmpningsfunktionen, f.eks. 100% eller 10%.

På bagsiden af byggelysets kabinet findes en stikkontakt med jordforbindelse (4),
der er udstyret med et klaplåg og en tætningsring. Dermed er stikkontakten beskyttet mod støv og stænkvand.
Dette giver ekstra tilslutningsmuligheder for elektriske apparater.

Byggespotslampen har en justeringsbøjle (7), som kan bruges til at indstille lampens hældning individuelt.
Justeringsbeslaget kan desuden fastgøres på et stativ.

LEVERINGSOMFANG

Byggespots

CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen er deponeret hos producenten.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!
Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.
Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på www.brennenstuhl.com

NO Bruksanvisning

LED byggelys

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

OBS: Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk.
Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner den på vår hjemmeside.

SIKKERHETSVARSEL
Vær oppmerksom på de generelle sikkerhetsinformasjonene som følger med produktet.
Du finner disse også på service.brennenstuhl.com

Lyspæren kan ikke skiftes ut. Hvis den slutter å fungere, må hele lampen kastes.
Den ytre fleksible ledningen til denne lampen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er skadet, må lampen kastes.
Ved bruk i høytliggende posisjoner, for eksempel ved opphenging av lampen,
må det påpasses at ledningen ikke er under spenning og ikke er strukket.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Lampen inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Lampen inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E – 0172640230

TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	I
Beskyttelsesklasse D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Beskyttelsesklasse D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Slagfasthet:	IK08
Driftstemperatur:	-20 °C til +40°C
Lagringstemperatur:	-20 °C til +50°C
Tilkoblingskabel:	H07RN-F 3G1,5
Nettplugg D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Nettplugg D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Typer	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Nominell spenning	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz	220–240 V~ 50/60 Hz
Effektforbruk	60 W	100 W	60 W	100 W
Strøm maks.	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Effektfaktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Stikkontakt nominell spenning	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~	220–240 V~
Stikkontakt maks. belastning	3680 W	3680 W	3680 W	3680 W
Mål	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm	26,1x10,5x20,2 cm	34,0x13,0x26,4 cm
Vekt	2,03 kg	2,88 kg	2,03 kg	2,88 kg

Dette produktet er egnet for belysning innendørs og utendørs.

DRIFTSDELER

1 Deksel
2 Gummikantbeskyttelse
3 På/av-bryter
4 Stikkontakt
5 Tilkoblingskabel
6 Bærehåndtak
7 Justeringsbøyle
8 Festing Stativ

IGANGKJØRING

LED-byggespots kan aktiveres ved å trykke på av/på-bryteren (3) med 5.000 Kelvin. Ved å trykke på bryteren igjen endres fargetemperaturen til 4.000 Kelvin. Ved å trykke og holde inne av/på-bryteren (3) kan lysintensiteten justeres trinnløst fra 100% til 10%. Dette er mulig for begge fargetemperaturene.
En blinkende lampe symboliserer endepunktet for dimmefunksjonen, f.eks. 100% eller 10%.

På baksiden av huset til byggelyset er det en beskyttet stikkontakt (4) som er utstyrt med et klaffdeksel og en tetningsring. Dette gjør at stikkontakten er beskyttet mot støv og sprutvann.
Dette gir ekstra tilkoblingsmuligheter for elektriske apparater.

Byggelyset har en justeringsbøyle (7) som kan brukes til å justere lysets vinkel individuelt.
Justeringsbøylen kan også festes på et stativ.

LEVERINGSOMFANG

Byggelys

CE EU-SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

KASSERING

Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!
Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.
Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside www.brennenstuhl.com

UA Інструкція з експлуатації

Светодіодний прожектор

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

Увага: перед використанням продукту уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
Завжди використовуйте останню версію. Її можна знайти на нашому веб-сайті.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
Будь ласка, дотримуйтесь загальних вказівок з безпеки, що додаються до виробу, їх також можна знайти на сайті service.brennenstuhl.com

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно перестає функціонувати, необхідно утилізувати весь світильник.
Зовнішній гнучкий провід цього світильника не можна замінити; якщо провід пошкоджено, світильник необхідно утилізувати.
При використанні в підвищеному положенні, наприклад, при підвішуванні світильника, слід стежити за тим, щоб кабель не був напруженим і не тягнувся.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
Світильник містить джерело світла класу енергоефективності F – 0172640229

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
Світильник містить джерело світла класу енергоефективності E – 0172640230

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Клас захисту:	I
Ступінь захисту D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
Ступінь захисту D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
Ударостійкість:	IK08
Робоча температура:	-20°C до +40°C
Температура зберігання:	-20°C до +50°C
Кабель підключення:	H07RN-F 3G1,5
Штепсельна вилка D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
Штепсельна вилка D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

Типи	**D 5050 MRA D 5051 MRA**	**D 9050 MRA D 9051 MRA**	**D 5052 MRA**	**D 9052 MRA**
Номінальна напруга	220-240 В~ 50/60 Гц	220-240 В~ 50/60 Гц	220-240 В~ 50/60 Гц	220-240 В~ 50/60 Гц
Споживання енергії	60 Вт	100 Вт	60 Вт	100 Вт
Макс. струм	0,29 A	0,51 A	0,29 A	0,51 A
Коефіцієнт потужності	0,9	0,9	0,9	0,9
Розетка номінальна напруга	220-240 В~	220-240 В~	220-240 В~	220-240 В~
Розетка макс. навантаження	3680 Вт	3680 Вт	3680 Вт	3680 Вт
Розміри	26,1x10,5x20,2 см	34,0x13,0x26,4 см	26,1x10,5x20,2 см	34,0x13,0x26,4 см
Вага	2,03 кг	2,88 кг	2,03 кг	2,88 кг

Цей виріб призначений для освітлення всередині та зовні приміщень.

РОБОЧІ ЧАСТИНИ

1 Кришка
2 Гумова захисна накладка
3 Вимикач
4 Розетка
5 Кабель для підключення
6 Ручка для перенесення
7 Кріпильний кронштейн
8 Кріплення для штатива

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Світлодіодний будівельний прожектор можна увімкнути, натиснувши вимикач (3) з 5.000 кельвінами, а повторне натискання змінює колірну температуру на 4.000 кельвінів. Натисканням і утриманням вимикача (3) можна плавно регулювати інтенсивність світла від 100% до 10%. Це можливо для обох колірних температур. Миготіння світильника символізує кінцеву точку функції регулювання яскравості, наприклад 100% або 10%.

Ззаду на корпусі будівельного прожектора знаходиться захисна розетка (4), яка оснащена відкидною кришкою і ущільнювальним кільцем. Таким чином, розетка захищена від пилу і бризок води. Вона надає додаткові можливості підключення електричних приладів.

Будівельний прожектор має регулювальний кронштейн (7), за допомогою якого можна індивідуально регулювати нахил прожектора. Регулювальний кронштейн також можна закріпити на тринозі.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Будівельний прожектор

CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Декларація відповідності ЄС зберігається у виробника.

УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!
Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом. Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці www.brennenstuhl.com

AR تعليمات التشغيل

مصباح LED للإنشاءات

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA
D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات الاستخدام هذه بعناية قبل استخدام المنتج.
استخدم دائمًا الإصدار الأحدث. يمكنك العثور عليه على موقعنا الإلكتروني.

إرشادات السلامة
يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج، والتي يمكنك العثور عليها أيضًا على service.brennenstuhl.com

مصدر الضوء غير قابل للاستبدال؛ في حالة توقفه عن العمل، يجب التخلص من المصباح بالكامل.
لا يمكن استبدال السلك الخارجي المرن لهذه المصباح؛ في حالة تلف السلك، يجب التخلص من المصباح.
عند استخدام المصباح في وضع مرتفع، على سبيل المثال عند تعليقه، يجب التأكد من أن الكابل غير مشدود ولا يتعرض لأي شد.

D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 5052 MRA:
تحتوي المصباح على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة 0172640229 – F

D 9050 MRA / D 9051 MRA / D 9052 MRA:
تحتوي المصباح على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة 0172640230 – E

البيانات الفنية

فئة الحماية:	I
نوع الحماية D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	IP54
نوع الحماية D 5052 MRA / D 9052 MRA:	IP55
مقاومة الصدمات:	IK08
درجة حرارة التشغيل:	20- درجة مئوية - 40+ درجة مئوية
درجة حرارة التخزين:	20- درجة مئوية - 50+ درجة مئوية
كابل التوصيل:	H07RN-F 3G1,5
قابس شبكة D 5050 MRA / D 5051 MRA / D 9050 MRA / D 9051 MRA:	E+F
قابس شبكة D 5052 MRA / D 9052 MRA:	J

الأنواع	D 5050 MRA D 5051 MRA	D 9050 MRA D 9051 MRA	D 5052 MRA	D 9052 MRA
الجهد الاسمي	220-240 ~ فولت 50/60 هرتز	220-240 ~ فولت 50/60 هرتز	220-240 ~ فولت 50/60 هرتز	220-240 ~ فولت 50/60 هرتز
استهلاك الطاقة	60 واط	100 واط	60 واط	100 واط
التيار الكهربائي الأقصى	0.29 أمبير	0.51 أمبير	0.29 أمبير	0.51 أمبير
معامل القدرة	0.9	0.9	0.9	0.9
مقبس الجهد الكهربائي	220-240 فولت	220-240 فولت	220-240 فولت	220-240 فولت
مقبس كهربائي الحمل الأقصى	3680واط	3680 واط	3680 واط	3680 واط
الأبعاد	26,1 × 10,5 × 20,2 سم	34,0 × 13,0 × 26,4 سم	26,1 × 10,5 × 20,2 سم	34,0 × 13,0 × 26,4 سم
الوزن	2.03 كجم	2.88 كجم	2.03 كجم	2.88 كجم

هذا المنتج مناسب للاستخدام في الإضاءة الداخلية والخارجية.

وحدات التحكم

1 غطاء
2 حواف مطاطية لحماية الأطراف
3 مفتاح تشغيل/إيقاف
4 مقبس
5 كابل توصيل
6 مقبض حمل
7 حامل
8 تثبيت الحامل

بدء التشغيل

يمكن تشغيل مصباح LED للبناء بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) بدرجة حرارة 5000 كلفن، والضغط مرة أخرى يغير درجة حرارة اللون إلى 4000 كلفن. يتم ضبط شدة الإضاءة بشكل متواصل من 100٪ إلى 10٪ بالضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الإيقاف (3).
ويمكن القيام بذلك في كلا درجتي حرارة اللون.
يُشير وميض المصباح إلى نقطة نهاية وظيفة التعتيم، على سبيل المثال 100٪ أو 10٪.

يوجد في الجزء الخلفي من غلاف مصباح البناء مقبس حماية (4) مزود بغطاء قابل للطي وحلقة مانعة للتسرب.
وبذلك يكون المقبس محميًا من الغبار ورذاذ الماء.
وتوفر هذه المأخذ إمكانيات توصيل إضافية للأجهزة الكهربائية.

يحتوي مصباح البناء على قوس تثبيت (7) يمكن من خلاله ضبط ميل المصباح بشكل فردي.
يمكن أيضًا تثبيت قوس الضبط على حامل ثلاثي القوائم.

محتويات التسليم

مصباح إنشائي

CE إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي

يتوفر إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

التخلص

تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة!
الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!
وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.
يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com

0534812/3725